

# Dziennik Urzędowy

# L 288

## Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 53

5 listopada 2010

Spis treści

## II Akty o charakterze nieustawodawczym

## UMOWY MIĘDZYNARODOWE

2010/666/UE:

- ★ Decyzja Rady z dnia 3 czerwca 2010 r. w sprawie podpisania oraz tymczasowego stosowania Umowy między Unią Europejską a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu dotyczącej pewnych aspektów przewozów lotniczych ..... 1

Umowa między Unią Europejską a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu dotycząca pewnych aspektów przewozów lotniczych ..... 2

## ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 990/2010 z dnia 4 listopada 2010 r. rejestrujące w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych nazwę [Jabłka łąckie (ChOG)] ..... 10

- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 991/2010 z dnia 4 listopada 2010 r. rejestrujące w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych nazwę [Olive de Nîmes (ChNP)] ..... 12

Rozporządzenie Komisji (UE) nr 992/2010 z dnia 4 listopada 2010 r. ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw ..... 14

Cena: 3 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

Rozporządzenie Komisji (UE) nr 993/2010 z dnia 4 listopada 2010 r. w sprawie nieprzyznania refundacji wywozowej do odtłuszczonego mleka w proszku w ramach stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych otwartego rozporządzeniem (WE) nr 619/2008.....	16
---	----

DYREKTYWY

★ Dyrektywa Komisji 2010/71/UE z dnia 4 listopada 2010 r. zmieniająca dyrektywę 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w celu włączenia metoflutryny jako substancji czynnej do załącznika I do tej dyrektywy <sup>(1)</sup> .....	17
★ Dyrektywa Komisji 2010/72/UE z dnia 4 listopada 2010 r. zmieniająca dyrektywę 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w celu włączenia spinosadu jako substancji czynnej do załącznika I do tej dyrektywy <sup>(1)</sup> .....	20

DECYZJE

2010/667/UE:

★ Decyzja Komisji z dnia 4 listopada 2010 r. zmieniająca decyzję 2007/66/WE w sprawie tymczasowego doświadczenia w ramach dyrektywy Rady 66/401/EWG związanego ze wzrostem maksymalnej wagi partii niektórych materiałów siewnych roślin pastewnych (notyfikowana jako dokument nr C(2010) 7474) <sup>(1)</sup> .....	23
---	----

2010/668/UE:

★ Decyzja Komisji z dnia 4 listopada 2010 r. wyłączająca z finansowania Unii Europejskiej niektóre wydatki poniesione przez państwa członkowskie z tytułu Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR), Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji (EFRG) oraz Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (notyfikowana jako dokument nr C(2010) 7555).....	24
--	----



<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## UMOWY MIĘDZYNARODOWE

## DECYZJA RADY

z dnia 3 czerwca 2010 r.

w sprawie podpisania oraz tymczasowego stosowania Umowy między Unią Europejską a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu dotyczącej pewnych aspektów przewozów lotniczych

(2010/666/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2, w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzją z dnia 5 czerwca 2003 r. Rada upoważniła Komisję do otwarcia negocjacji z państwami trzecimi w sprawie zastąpienia pewnych postanowień obecnie obowiązujących umów dwustronnych umową zawartą na poziomie Unii.
- (2) W imieniu Unii Komisja wynegocjowała umowę z rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu dotyczącą pewnych aspektów przewozów lotniczych (zwaną dalej „umową”), zgodnie z mechanizmami i wytycznymi zawartymi w załączniku do decyzji Rady z dnia 5 czerwca 2003 r.
- (3) Umowa wynegocjowana przez Komisję powinna zostać podpisana i być tymczasowo stosowana, z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

## Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii podpisanie Umowy między Unią Europejską a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu dotyczącej pewnych aspektów przewozów lotniczych, z zastrzeżeniem zawarcia tej umowy.

Tekst umowy dołącza się do niniejszej decyzji.

## Artykuł 2

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania umowy w imieniu Unii, z zastrzeżeniem jej zawarcia.

## Artykuł 3

Do czasu jej wejścia w życie umowa jest stosowana tymczasowo od pierwszego dnia pierwszego miesiąca następującego po dniu, w którym strony dokonały wzajemnej notyfikacji zakończenia niezbędnych w tym celu procedur<sup>(1)</sup>.

## Artykuł 4

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do dokonania notyfikacji przewidzianej w art. 7 ust. 2 umowy.

## Artykuł 5

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

## Artykuł 6

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 3 czerwca 2010 r.

W imieniu Rady

A. PÉREZ RUBALCABA

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Data rozpoczęcia tymczasowego stosowania umowy zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* przez Sekretariat Generalny Rady.

**UMOWA****między Unią Europejską a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu dotycząca pewnych aspektów przewozów lotniczych**

UNIA EUROPEJSKA,

z jednej strony, oraz

RZĄD SOCJALISTYCZNEJ REPUBLIKI WIETNAMU,

z drugiej strony,

(zwane dalej „stronami”),

STWIERDZAJĄC, że dwustronne umowy o komunikacji lotniczej zawarte między siedemnastoma państwami członkowskimi Unii Europejskiej a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu zawierają postanowienia sprzeczne z prawem Unii Europejskiej,

STWIERDZAJĄC, że Unia Europejska ma wyłączną kompetencję w zakresie szeregu aspektów, które mogą zostać włączane do dwustronnych umów o komunikacji lotniczej między państwami członkowskimi Unii Europejskiej a państwami trzecimi,

STWIERDZAJĄC, że na mocy prawa Unii Europejskiej przewoźnicy lotniczy Unii Europejskiej ustanowieni w państwie członkowskim mają prawo do pozbawionego dyskryminacji dostępu do tras lotniczych między państwami członkowskimi Unii Europejskiej a państwami trzecimi,

UWZGLĘDNIAJĄC umowy między Unią Europejską a pewnymi państwami trzecimi, przewidujące dla obywateli tych państw trzecich możliwość nabywania prawa własności przewoźników lotniczych koncesjonowanych zgodnie z prawem Unii Europejskiej,

UZNAJĄC, że niektóre postanowienia dwustronnych umów o komunikacji lotniczej między państwami członkowskimi Unii Europejskiej a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu, które są sprzeczne z prawem Unii Europejskiej, muszą zostać doprowadzone do zgodności z tym prawem w celu ustanowienia solidnej podstawy prawnej dla wykonywania przewozów lotniczych między Unią Europejską a Socjalistyczną Republiką Wietnamu, a także w celu zachowania ciągłości takich przewozów,

STWIERDZAJĄC, że na mocy prawa Unii Europejskiej przewoźnicy lotniczy nie mogą co do zasady zawierać porozumień, które mogłyby wpływać na handel między państwami członkowskimi Unii Europejskiej i których celem lub skutkiem jest zapobieżenie, ograniczenie lub zakłócenie konkurencji,

UZNAJĄC, że postanowienia dwustronnych umów o komunikacji lotniczej zawartych między państwami członkowskimi Unii Europejskiej a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu, które (i) wymagają lub sprzyjają przyjmowaniu porozumień między przedsiębiorstwami, decyzji związków przedsiębiorstw lub uzgodnionych praktyk, które zapobiegają, zakłócają lub ograniczają konkurencję między przewoźnikami lotniczymi na danych trasach; lub (ii) wzmacniają skutki wszelkich takich porozumień, decyzji lub uzgodnionych praktyk; lub (iii) przenoszą na przewoźników lotniczych lub inne prywatne podmioty gospodarcze odpowiedzialność za podjęcie środków, które zapobiegają, zakłócają lub ograniczają konkurencję między przewoźnikami lotniczymi na danych trasach, mogą uniemożliwić skuteczne działanie reguł konkurencji mających zastosowanie do przedsiębiorstw,

STWIERDZAJĄC, że celem Unii Europejskiej jako strony tych negocjacji nie jest zwiększenie ogólnego natężenia ruchu lotniczego między Unią Europejską a Socjalistyczną Republiką Wietnamu ani naruszenie równowagi między przewoźnikami lotniczymi Unii Europejskiej a przewoźnikami lotniczymi z Socjalistycznej Republiki Wietnamu, ani też negocjowanie zmian w postanowieniach obecnie obowiązujących dwustronnych umów o komunikacji lotniczej dotyczących praw przewozowych,

UZGODNIŁY, CO NASTĘPUJE:

**Artykuł 1****Postanowienia ogólne**

1. Dla celów niniejszej umowy określenie „państwa członkowskie” oznacza państwa członkowskie Unii Europejskiej a określenie „Traktaty UE” oznacza Traktat o Unii Europejskiej i Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.
2. Zawarte w każdej z umów wymienionych w załączniku 1 odniesienia do obywateli państwa członkowskiego będącego stroną takiej umowy są rozumiane jako odniesienia do obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej.
3. Zawarte w każdej z umów wymienionych w załączniku 1 odniesienia do przewoźników lotniczych lub przedsiębiorstw lotniczych pochodzących z państwa członkowskiego będącego stroną takiej umowy są rozumiane jako odniesienia do przewoźników lotniczych lub przedsiębiorstw lotniczych wyznaczonych przez to państwo członkowskie.

**Artykuł 2****Wyznaczenie przez państwo członkowskie**

1. Postanowienia ust. 2 i 3 niniejszego artykułu zastępują odpowiednie postanowienia artykułów wymienionych odpowiednio w załączniku 2 lit. a) i b) w odniesieniu do, odpowiednio, wyznaczenia przez zainteresowane państwo członkowskie przewoźnika lotniczego, jego upoważnień oraz zezwoleń wydanych przez rząd Socjalistycznej Republiki Wietnamu oraz odmowy, cofnięcia, zawieszenia lub ograniczenia wspomnianych upoważnień lub zezwoleń wydanych przewoźnikowi lotniczemu.
2. Po otrzymaniu wyznaczenia dokonanego przez państwo członkowskie, rząd Socjalistycznej Republiki Wietnamu wydaje odpowiednie upoważnienia i zezwolenia w najkrótszym przewidzianym przez procedury terminie, pod warunkiem że:

- (i) przewoźnik lotniczy jest ustanowiony na terytorium wyznaczonego państwa członkowskiego zgodnie z Traktatami UE oraz posiada ważną koncesję wydaną zgodnie z prawem Unii Europejskiej; oraz
- (ii) państwo członkowskie odpowiedzialne za wydanie certyfikatu przewoźnika lotniczego sprawuje i utrzymuje skuteczną kontrolę regulacyjną nad przewoźnikiem lotniczym, a w wyznaczeniu jest wyraźnie określona właściwa władza lotnicza; oraz
- (iii) przewoźnik lotniczy jest własnością, bezpośrednio lub poprzez pakiet większościowy, państw członkowskich lub obywateli tych państw członkowskich, lub innych państw wymienionych w załączniku 3, lub obywateli tych innych państw, oraz pozostaje pod skuteczną kontrolą tych państw lub tych obywateli.
3. Rząd Socjalistycznej Republiki Wietnamu może odmówić, cofnąć, zawiesić lub ograniczyć upoważnienia lub zezwolenia wydane przewoźnikowi lotniczemu wyznaczonemu przez państwo członkowskie, jeżeli:
- (i) przewoźnik lotniczy nie jest ustanowiony, zgodnie z Traktatami UE, na terytorium wyznaczonego państwa członkowskiego lub nie posiada ważnej koncesji wydanej zgodnie z prawem Unii Europejskiej; lub
- (ii) państwo członkowskie odpowiedzialne za wydanie certyfikatu przewoźnika lotniczego nie sprawuje ani nie utrzymuje skutecznej kontroli regulacyjnej nad przewoźnikiem lotniczym, lub w wyznaczeniu nie jest wyraźnie określona właściwa władza lotnicza; lub
- (iii) przewoźnik lotniczy nie jest własnością, bezpośrednio lub poprzez pakiet większościowy, ani nie znajduje się pod skuteczną kontrolą państw członkowskich lub obywateli państw członkowskich, lub innych państw wymienionych w załączniku 3, lub obywateli tych innych państw.

Wykonując swoje prawa na mocy niniejszego ustępu, rząd Socjalistycznej Republiki Wietnamu nie stosuje dyskryminacji między przewoźnikami lotniczymi Unii Europejskiej ze względu na ich przynależność państwową.

#### Artykuł 3

##### **Bezpieczeństwo**

1. Postanowienia ust. 2 niniejszego artykułu uzupełniają artykuły wymienione w załączniku 2 lit. c).
2. Jeżeli państwo członkowskie wyznaczyło przewoźnika lotniczego, nad którym kontrolę regulacyjną sprawuje i utrzymuje inne państwo członkowskie, prawa Socjalistycznej Republiki Wietnamu zgodnie z postanowieniami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w umowie między państwem członkowskim, które wyznaczyło danego przewoźnika lotniczego, a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu mają w równym stopniu zastosowanie w stosunku do przyjmowania,

wykonywania lub utrzymywania norm bezpieczeństwa przez wspomniane inne państwo członkowskie oraz w stosunku do zezwolenia eksploatacyjnego tego przewoźnika lotniczego.

#### Artykuł 4

##### **Zgodność z regułami konkurencji**

1. Dwustronne umowy o komunikacji lotniczej zawarte między państwami członkowskimi a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu pozostają bez uszczerbku dla reguł konkurencji każdej ze stron.
2. Postanowienia wymienione w załączniku 2 lit. d) tracą moc.

#### Artykuł 5

##### **Załączniki do umowy**

Załączniki do niniejszej umowy stanowią jej integralną część.

#### Artykuł 6

##### **Zmiany lub poprawki**

Strony mogą w każdej chwili zmienić lub poprawić niniejszą umowę w drodze wzajemnego porozumienia.

#### Artykuł 7

##### **Wejście w życie i tymczasowe stosowanie**

1. Niniejsza umowa wchodzi w życie po dokonaniu przez strony wzajemnej pisemnej notyfikacji zakończenia ich wewnętrznych procedur niezbędnych do wejścia w życie umowy.
2. Nie naruszając postanowień ust. 1, strony zgadzają się na tymczasowe stosowanie niniejszej umowy od pierwszego dnia miesiąca następującego po dniu, w którym strony dokonały wzajemnej notyfikacji zakończenia niezbędnych w tym celu procedur.

3. Umowy oraz inne porozumienia między państwami członkowskimi a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu, które w dniu podpisania niniejszej umowy nie weszły jeszcze w życie i nie są tymczasowo stosowane, są wymienione w załączniku 1 lit. b). Niniejszą umowę stosuje się do wszystkich takich umów i porozumień z dniem ich wejścia w życie lub z dniem rozpoczęcia ich tymczasowego stosowania.

#### Artykuł 8

##### **Wygaśnięcie**

1. W przypadku wygaśnięcia umowy wymienionej w załączniku 1, jednocześnie wygasają wszystkie postanowienia niniejszej umowy odnoszące się do danej umowy wymienionej w załączniku 1.
2. W przypadku wygaśnięcia wszystkich umów wymienionych w załączniku 1, jednocześnie wygasa niniejsza umowa.

W dowód czego, niżej podpisani odpowiednio upoważnieni podpisali niniejszą umowę.

Sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach w Brukseli dnia 4 października 2010 r. w językach: angielskim, bułgarskim, czeskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, litewskim, łotewskim, maltańskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, rumuńskim, słowackim, słoweńskim, szwedzkim, węgierskim, włoskim i wietnamskim.

За Европейския съюз  
 Por la Unión Europea  
 Za Evropskou unii  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā –  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európai Unió részéről  
 Għall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen  
 Thay mặt Liên minh Châu Âu

За правителството на Социалистическа република Виетнам  
 Por el Gobierno de la República Socialista de Vietnam  
 Za vládu Vietnamské socialistické republiky  
 For regeringen for Den Socialistiske Republik Vietnam  
 Für die Regierung der Sozialistischen Republik Vietnam  
 Vietnami Sotsialistliku Vabariigi valitsuse nimel  
 Για την κυβέρνηση της Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας του Βιετνάμ  
 For the Government of the Socialist Republic of Vietnam  
 Pour le gouvernement de la République socialiste du Viêt Nam  
 Per il governo della Repubblica socialista del Vietnam  
 Vjetnamas Sociālistiskās Republikas valdības vārdā –  
 Vietnamo Socialistinēs Republikos Vyriausybės vardu  
 A Vietnami Szocialista Köztársaság kormánya részéről  
 Għall-Gvern tar-Repubblika Soċjalista tal-Vjetnam  
 Voor de Regering van de Socialistische Republiek Vietnam  
 W imieniu Rządu Socjalistycznej Republiki Wietnamu  
 Pelo Governo da República Socialista do Vietnam  
 Pentru Guvernul Republicii Socialiste Vietnam  
 Za vládu Vietnamskej socialistickej republiky  
 Za vladu Socialistične republike Vietnam  
 Vietnamin sosialistisen tasavallan hallituksen puolesta  
 För Socialistiska republiken Vietnams regering  
 Thay mặt Chính phủ Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt nam

## ZAŁĄCZNIK 1

## Wykaz umów, o których mowa w art. 1 niniejszej umowy

- a) Umowy o komunikacji lotniczej między rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu a państwami członkowskimi Unii Europejskiej, które w dniu podpisania niniejszej umowy były zawarte, podpisane lub tymczasowo stosowane:
- Umowa o komunikacji lotniczej między federalnym rządem Austrii a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu sporządzona w Hanoi w dniu 27 marca 1995 r., zwana dalej w załączniku 2 „umową Wietnam-Austria”,
    - ostatnio zmieniona uzgodnionymi protokołami sporządzonymi w Hanoi w dniu 5 kwietnia 2006 r.,
  - Umowa między rządem Królestwa Belgii a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu dotycząca komunikacji lotniczej, sporządzona w Brukseli w dniu 21 października 1992 r., zwana dalej w załączniku 2 „umową Wietnam-Belgia”,
  - Umowa między rządem Ludowej Republiki Bułgarii a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu dotycząca komunikacji lotniczej pomiędzy i poza ich terytoriami, sporządzona w Sofii w dniu 1 października 1979 r., zwana dalej w załączniku 2 „umową Wietnam-Bułgaria”,
  - Umowa między rządem Republiki Czeskiej a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu dotycząca komunikacji lotniczej, sporządzona w Pradze w dniu 23 maja 1997 r., zwana dalej w załączniku 2 „umową Wietnam-Republika Czeska”,
  - Umowa o komunikacji lotniczej między rządem Królestwa Danii a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu, sporządzona w Hanoi w dniu 25 września 1997 r., zwana dalej w załączniku 2 „umową Wietnam-Dania”,
    - umowa powinna być odczytywana wraz z protokołem ustaleń pomiędzy Królestwem Danii, Królestwem Norwegii oraz Królestwem Szwecji a Socjalistyczną Republiką Wietnamu, sporządzonym w Hanoi w dniu 25 września 1997 r.,
  - Umowa o komunikacji lotniczej między rządem Republiki Finlandii a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu, podpisana w Hanoi w dniu 26 października 2000 r., zwana dalej w załączniku 2 „umową Wietnam-Finlandia”,
  - Umowa o komunikacji lotniczej między rządem Republiki Francuskiej a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu, sporządzona w Paryżu w dniu 14 kwietnia 1977 r., zwana dalej w załączniku 2 „umową Wietnam-Francja”,
  - Umowa o transporcie lotniczym między rządem Republiki Federalnej Niemiec a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu, sporządzona w Bonn w dniu 26 sierpnia 1994 r., zwana dalej w załączniku 2 „umową Wietnam-Niemcy”,
  - Umowa między rządem Republiki Węgierskiej a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu dotycząca komunikacji lotniczej, sporządzona w Hanoi w dniu 4 lutego 1998 r., zwana dalej w załączniku 2 „umową Wietnam-Węgry”,
  - Umowa między rządem Wielkiego Księstwa Luksemburga a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu dotycząca komunikacji lotniczej, sporządzona w Luksemburgu w dniu 26 października 1994 r., zwana dalej w załączniku 2 „umową Wietnam-Luksemburg”,
  - Umowa między Królestwem Niderlandów a Socjalistyczną Republiką Wietnamu dotycząca komunikacji lotniczej pomiędzy i poza terytoriami tych państw, sporządzona w Hanoi w dniu 1 października 1993 r., zwana dalej w załączniku 2 „umową Wietnam-Niderlandy”,
    - umowa między rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu o cywilnej komunikacji lotniczej, sporządzona w Warszawie dnia 11 września 1976 r., zwana dalej w załączniku 2 „umową Wietnam-Polska”,
  - Umowa o transporcie lotniczym między rządem Republiki Portugalskiej a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu, sporządzona w Lizbonie w dniu 3 lutego 1998 r., zwana dalej w załączniku 2 „umową Wietnam-Portugalia”,
  - Umowa między rządem Socjalistycznej Republiki Rumunii a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu dotycząca cywilnego transportu lotniczego, sporządzona w Hanoi w dniu 26 czerwca 1979 r., zwana dalej w załączniku 2 „umową Wietnam-Rumunia”,

- Umowa o komunikacji lotniczej między rządem Królestwa Szwecji a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu, sporządzona w Hanoi w dniu 25 września 1997 r., zwana dalej w załączniku 2 „umową Wietnam-Szwecja”,
    - umowa powinna być odczytywana wraz z protokołem ustaleń pomiędzy Królestwem Danii, Królestwem Norwegii oraz Królestwem Szwecji a Socjalistyczną Republiką Wietnamu, sporządzonym w Hanoi w dniu 25 września 1997 r.,
  - Umowa o transporcie lotniczym między rządem Republiki Słowackiej a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu, sporządzona w Hanoi w dniu 6 listopada 1997 r., zwana dalej w załączniku 2 „umową Wietnam-Słowacja”,
  - Umowa między rządem Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej a rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu dotycząca komunikacji lotniczej, sporządzona w Londynie w dniu 19 sierpnia 1994 r., zwana dalej w załączniku 2 „umową Wietnam-Zjednoczone Królestwo”,
    - ostatnio zmieniona wymianą not w Hanoi w dniach 8 i 26 września 2000 r.
- b) Umowy o komunikacji lotniczej i inne porozumienia parafowane lub podpisane między rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu a państwami członkowskimi Unii Europejskiej, które w dniu podpisania niniejszej umowy nie weszły jeszcze w życie i nie były tymczasowo stosowane.
-



## ZAŁĄCZNIK 2

**Wykaz artykułów zawartych w umowach wymienionych w załączniku 1, o których mowa w art. 2–4 niniejszej umowy**

## a) Wyznaczenie przez państwo członkowskie:

- art. 3 ust. 5 umowy Wietnam-Austria,
- art. 3 ust. 4 umowy Wietnam-Bułgaria,
- art. 3 ust. 4 umowy Wietnam-Dania,
- art. 4 ust. 4 umowy Wietnam-Republika Czeska,
- art. 4 ust. 5 umowy Wietnam-Finlandia,
- art. 7 ust. 4 umowy Wietnam-Francja,
- art. 3 ust. 4 umowy Wietnam-Niemcy,
- art. 3 ust. 4 umowy Wietnam-Węgry,
- art. 3 ust. 4 umowy Wietnam-Luksemburg,
- art. 4 ust. 4 umowy Wietnam-Niderlandy,
- art. 3 ust. 2 umowy Wietnam-Polska,
- art. 3 ust. 4 umowy Wietnam-Portugalia,
- art. 3 umowy Wietnam-Rumunia,
- art. 3 ust. 4 umowy Wietnam-Szwecja,
- art. 3 ust. 4 umowy Wietnam-Słowacja,
- art. 4 ust. 4 umowy Wietnam-Zjednoczone Królestwo.

## b) Odmowa, cofnięcie, zawieszenie lub ograniczenie upoważnień lub zezwoleń:

- art. 4 ust. 1 lit. a) umowy Wietnam-Austria,
- art. 5 ust. 1 lit. d) umowy Wietnam-Belgia,
- art. 4 lit. a) umowy Wietnam-Bułgaria,
- art. 5 ust. 1 lit. a) umowy Wietnam-Republika Czeska,
- art. 4 ust. 1 lit. a) umowy Wietnam-Dania,
- art. 5 ust. 1 lit. a) umowy Wietnam-Finlandia,
- art. 9 ust. 1 lit. a) umowy Wietnam-Francja,
- art. 4 ust. 1 umowy Wietnam-Niemcy,
- art. 4 ust. 1 lit. a) umowy Wietnam-Węgry,
- art. 4 ust. 1 lit. c) umowy Wietnam-Luksemburg,
- art. 5 ust. 1 lit. c) umowy Wietnam-Niderlandy,
- art. 4 ust. 1 umowy Wietnam-Polska,
- art. 4 ust. 1 lit. a) umowy Wietnam-Portugalia,
- art. 4 umowy Wietnam-Rumunia,
- art. 4 ust. 1 lit. a) umowy Wietnam-Szwecja,
- art. 4 ust. 1 lit. a) umowy Wietnam-Słowacja,
- art. 5 ust. 1 lit. a) umowy Wietnam-Zjednoczone Królestwo.

## c) Bezpieczeństwo:

- art. 6 bis umowy Wietnam-Austria,
- art. 7 umowy Wietnam-Belgia,
- art. 11 umowy Wietnam-Republika Czeska,
- art. 18 umowy Wietnam-Finlandia,
- art. 4 umowy Wietnam-Francja,
- art. 9 umowy Wietnam-Węgry,
- art. 6 umowy Wietnam-Luksemburg,
- art. 14 umowy Wietnam-Niderlandy,
- art. 9 umowy Wietnam-Rumunia,
- art. 7 umowy Wietnam-Słowacja,
- art. 9a umowy Wietnam-Zjednoczone Królestwo.

## d) Zgodność z regułami konkurencji:

- art. 13 ust. 1 i 7 umowy Wietnam-Belgia,
  - art. 9 ust. 3-8 umowy Wietnam-Bulgaria,
  - art. 7 ust. 2 umowy Wietnam-Republika Czeska,
  - art. 11 ust. 2 umowy Wietnam-Dania,
  - art. 12 ust. 2-7 umowy Wietnam-Francja,
  - art. 6 ust. 1 i 4-6 umowy Wietnam-Węgry,
  - art. 11 ust. 2-4 umowy Wietnam-Luksemburg,
  - art. 6 ust. 2-6 umowy Wietnam-Niderlandy,
  - art. 20 ust. 2 i 4 umowy Wietnam-Polska,
  - art. 16 ust. 2-6 umowy Wietnam-Portugalia,
  - art. 14 ust. 1-6 umowy Wietnam-Rumunia,
  - art. 12 ust. 3, 5 i 6 umowy Wietnam-Słowacja,
  - art. 11 ust. 2 umowy Wietnam-Szwecja,
  - art. 7 ust. 3 i 4 umowy Wietnam-Zjednoczone Królestwo.
-

## ZAŁĄCZNIK 3

**Wykaz innych państw, o których mowa w art. 2 niniejszej umowy**

- a) Republika Islandii (na mocy Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym);
  - b) Księstwo Liechtensteinu (na mocy Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym);
  - c) Królestwo Norwegii (na mocy Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym);
  - d) Konfederacja Szwajcarska (na mocy Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską o transporcie lotniczym).
-

# ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 990/2010

z dnia 4 listopada 2010 r.

rejestrujące w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych nazwę [Jabłka łąckie (ChOG)]

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 510/2006 z dnia 20 marca 2006 r. w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 7 ust. 4 akapit pierwszy, a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zgodnie z art. 6 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 510/2006 wniosek Polski o rejestrację nazwy „Jabłka łąckie” został opublikowany w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*<sup>(2)</sup>.

(2) Ponieważ do Komisji nie wpłynęło żadne oświadczenie o sprzeciwie zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 510/2006, nazwa ta powinna zostać zarejestrowana,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Nazwa wymieniona w załączniku do niniejszego rozporządzenia zostaje zarejestrowana.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 listopada 2010 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 93 z 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 42 z 19.2.2010, s. 7.

## ZAŁĄCZNIK

Produkty rolne przeznaczone do spożycia przez ludzi wymienione w załączniku I do Traktatu

**Klasa 1.6. Owoce, warzywa i zboża świeże lub przetworzone**

POLSKA

Jabłka łuckie (ChOG)

---

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 991/2010****z dnia 4 listopada 2010 r.****rejestrujące w rejestrze chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych nazwę [Olive de Nîmes (ChNP)]**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 510/2006 z dnia 20 marca 2006 r. w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 7 ust. 4 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 6 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 510/2006 wniosek Francji o rejestrację nazwy „Olive de Nîmes” został opublikowany w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*<sup>(2)</sup>.

- (2) Ponieważ do Komisji nie wpłynęło żadne oświadczenie o sprzeczności zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 510/2006, nazwa ta powinna zostać zarejestrowana,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Nazwa wymieniona w załączniku do niniejszego rozporządzenia zostaje zarejestrowana.

**Artykuł 2**Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 listopada 2010 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 93 z 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 44 z 20.2.2010, s. 13.

## ZAŁĄCZNIK

Produkty rolne przeznaczone do spożycia przez ludzi wymienione w załączniku I do Traktatu:

**Klasa 1.6 - Owoce, warzywa i zboża świeże lub przetworzone.**

FRANCJA

Olive de Nîmes (CHNP)

---

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 992/2010****z dnia 4 listopada 2010 r.****ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) <sup>(1)</sup>,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1580/2007 z dnia 21 grudnia 2007 r. ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzeń Rady (WE) nr 2200/96, (WE) nr 2201/96 i (WE) nr 1182/2007 w sektorze owoców i warzyw <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 138 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

Rozporządzenie (WE) nr 1580/2007 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości celnych dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XV do wspomnianego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 138 rozporządzenia (WE) nr 1580/2007, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 5 listopada 2010 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 listopada 2010 r.

*W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego*

Jean-Luc DEMARTY

*Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich*<sup>(1)</sup> Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 350 z 31.12.2007, s. 1.



## ZAŁĄCZNIK

## Standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich <sup>(1)</sup>	Standardowa stawka celna w przywozie
0702 00 00	AL	57,0
	MA	76,8
	MK	43,6
	TR	95,0
	ZZ	68,1
0707 00 05	EG	140,6
	JO	158,2
	MK	59,4
	TR	166,0
	ZA	121,6
	ZZ	129,2
0709 90 70	MA	60,3
	TR	146,2
	ZZ	103,3
0805 20 10	MA	74,4
	ZA	154,0
	ZZ	114,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	100,3
	HR	57,1
	TR	68,6
	ZA	60,7
	ZZ	71,7
0805 50 10	AR	58,7
	BR	83,8
	CL	81,9
	TR	74,8
	UY	41,2
	ZA	95,2
	ZZ	72,6
0806 10 10	BR	213,1
	TR	147,3
	US	248,8
	ZA	75,4
	ZZ	171,2
0808 10 80	AR	75,7
	AU	149,8
	BR	82,6
	CL	84,6
	CN	69,0
	MK	26,7
	NZ	117,8
	US	118,9
	ZA	85,3
	ZZ	90,0
0808 20 50	CN	53,7
	US	163,9
	ZZ	108,8

<sup>(1)</sup> Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 993/2010****z dnia 4 listopada 2010 r.****w sprawie nieprzyznania refundacji wywozowej do odtłuszczonego mleka w proszku w ramach stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych otwartego rozporządzeniem (WE) nr 619/2008**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 164 ust. 2 w powiązaniu z jego art. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 619/2008 z dnia 27 czerwca 2008 r. otwierające stały przetarg na refundacje wywozowe dotyczące niektórych przetworów mlecznych <sup>(2)</sup> przewiduje procedurę stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych.
- (2) Zgodnie z art. 6 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1454/2007 z dnia 10 grudnia 2007 r. ustanawiającego wspólne zasady określania procedury przetargowej w odniesieniu do ustalania refundacji wywozowych na

niektóre produkty rolne <sup>(3)</sup> oraz po dokonaniu analizy ofert przedstawionych w odpowiedzi na to zaproszenie do składania ofert, nie przyznaje się żadnych refundacji w okresie składania ofert kończącym się dnia 2 listopada 2010 r.

- (3) Komitet Zarządzający ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

W ramach stałego zaproszenia do składania ofert przetargowych otwartego rozporządzeniem (WE) nr 619/2008 w okresie składania ofert kończącym się dnia 2 listopada 2010 r. nie przyznaje się żadnej refundacji dla produktów i miejsc przeznaczenia wymienionych odpowiednio w art. 1 lit. c) oraz w art. 2 wymienionego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 5 listopada 2010 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 listopada 2010 r.

W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 168 z 28.6.2008, s. 20.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 325 z 11.12.2007, s. 69.

# DYREKTYWY

## DYREKTYWA KOMISJI 2010/71/UE

z dnia 4 listopada 2010 r.

zmieniająca dyrektywę 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w celu włączenia metoflutryny jako substancji czynnej do załącznika I do tej dyrektywy

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 lutego 1998 r. dotyczącą wprowadzania do obrotu produktów biobójczych<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 11 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 23 grudnia 2005 r. Zjednoczone Królestwo otrzymało wniosek od spółki Sumitomo Chemical (UK) Plc zgodnie z art. 11 ust. 1 dyrektywy 98/8/WE o włączenie do załącznika I do tej dyrektywy substancji czynnej – metoflutryny, przeznaczonej do stosowania w produktach typu 18, „insektycydy, akarycydy i produkty stosowane w celu zwalczania innych stawonogów”, zgodnie z definicją zawartą w załączniku V do dyrektywy 98/8/WE. W dniu, o którym mowa w art. 34 ust. 1 dyrektywy 98/8/WE, metoflutryna nie znajdowała się w obrocie jako substancja czynna w produkcji biobójczym.
- (2) W dniu 19 czerwca 2008 r., po przeprowadzeniu oceny, Zjednoczone Królestwo przedłożyło Komisji sprawozdanie właściwego organu wraz z zaleceniem.
- (3) Sprawozdanie właściwego organu zostało poddane przeglądowi przez państwa członkowskie i Komisję w ramach Stałego Komitetu ds. Produktów Biobójczych i w dniu 27 maja 2010 r. wyniki analizy zostały włączone do sprawozdania z oceny.
- (4) Na podstawie przeprowadzonych badań można oczekiwać, że produkty biobójcze zawierające metoflutrynę, stosowane jako insektycydy, akarycydy i produkty stosowane w celu zwalczania innych stawonogów, spełniają wymogi ustanowione w art. 5 dyrektywy 98/8/WE. Należy zatem włączyć metoflutrynę do załącznika I do tej dyrektywy.
- (5) Nie wszystkie potencjalne zastosowania zostały ocenione na poziomie UE. Dlatego stosowne jest, aby państwa członkowskie dokonały oceny tych scenariuszy zastosowań lub narażenia oraz oceny ryzyka w odniesieniu do środowisk i populacji, które nie zostały uwzględnione w odpowiedni sposób w ocenie ryzyka na poziomie UE, oraz aby w momencie wydawania zezwoleń na produkty

zapewniły podjęcie odpowiednich środków lub nałożenie obowiązku spełnienia szczególnych warunków w celu ograniczenia stwierdzonych rodzajów ryzyka do dopuszczalnego poziomu.

- (6) Ważne jest, aby przepisy niniejszej dyrektywy były stosowane jednocześnie we wszystkich państwach członkowskich tak, aby zapewnić równe traktowanie produktów biobójczych zawierających substancję czynną metoflutrynę na rynku oraz właściwe ogólne funkcjonowanie rynku produktów biobójczych.
- (7) Należy przewidzieć odpowiednią ilość czasu, zanim substancja czynna zostanie włączona do załącznika I, aby umożliwić państwom członkowskim wprowadzenie w życie przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych do wykonania niniejszej dyrektywy.
- (8) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 98/8/WE.
- (9) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Produktów Biobójczych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

### Artykuł 1

W załączniku I do dyrektywy 98/8/WE wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

### Artykuł 2

#### Transpozycja

1. Państwa członkowskie przyjmują i publikują, najpóźniej do dnia 30 kwietnia 2011 r., przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy.

Państwa członkowskie zaczną stosować te przepisy od dnia 1 maja 2011 r.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji teksty podstawowych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 123 z 24.4.1998, s. 1.

*Artykuł 3*

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

*Artykuł 4*

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 listopada 2010 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

---

## ZAAŁĄCZNIK

W załączniku I do dyrektywy 98/8/WE dodaje się następującą pozycję dla substancji metoflutryna:

Nr	Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC numery identyfikacyjne	Minimalna czystość substancji czynnej w produkcie biobójczym wprowadzonym do obrotu	Data włączenia	Termin zapewnienia zgodności z art. 16 ust. 3 (oprócz produktów zawierających więcej niż jedną substancję czynną; w przypadku takich produktów obowiązuje termin zapewnienia zgodności z art. 16 ust. 3 określony w ostatniej z decyzji dotyczących włączenia substancji czynnych wchodzących w skład danego produktu)	Data wygaśnięcia włączenia	Typ produktu	Przepisy szczegółowe (*)
„36	Metoflutryna	Izomer RTZ: (1R,3R)-2,2-dimetylo-3-(Z)-(prop-1- enylo)cyklopropanokarboksylan 2,3,5,6- tetrafluoro-4-(metoksymetylo)benzylu Nr WE: n.d. Nr CAS: 240494-71-7 Suma wszystkich izomerów: (EZ)-(1RS,3RS;1SR,3SR)-2,2-dimetylo-3- prop-1-enylocyklopropanokarboksylan 2,3,5,6-tetrafluoro-4-(metoksyme- tylo)benzylu Nr WE: n.d. Nr CAS: 240494-70-6	Minimalna czystość substancji czynnej jest zgodna z obydwo- ma poniż- szymi wartościami: Izomer RTZ 754 g/kg Suma wszystkich izomerów 930 g/kg	1 maja 2011 r.	Nie dotyczy	30 kwietnia 2021 r.	18	Przy dokonywaniu oceny wniosku o zezwolenie na stosowanie produktu zgodnie z art. 5 i załącznikiem VI państwa członkowskie dokonują, jeśli jest to właściwe dla określonego produktu, oceny tych scenariuszy zastosowań lub narażenia oraz ryzyka w odniesieniu do środowisk i populacji nieuwzględnionych w odpowiedni sposób w ocenie ryzyka na poziomie UE.”

(\*) Do celów wdrożenia wspólnych zasad załącznika VI zawartość sprawozdań z oceny i wnioski z nich są dostępne na stronie internetowej Komisji: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

**DYREKTYWA KOMISJI 2010/72/UE****z dnia 4 listopada 2010 r.****zmieniająca dyrektywę 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w celu włączenia spinosadu jako substancji czynnej do załącznika I do tej dyrektywy****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 lutego 1998 r. dotyczącą wprowadzania do obrotu produktów biobójczych<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 16 ust. 2 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1451/2007 z dnia 4 grudnia 2007 r. w sprawie drugiej fazy 10-letniego programu pracy określonego w art. 16 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wprowadzania do obrotu produktów biobójczych<sup>(2)</sup> ustanawia wykaz substancji czynnych, które mają zostać poddane ocenie w celu ich ewentualnego włączenia do załącznika I, IA lub IB do dyrektywy 98/8/WE. Wykaz ten zawiera spinosad.
- (2) Na mocy rozporządzenia (WE) nr 1451/2007 spinosad został oceniony zgodnie z art. 11 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE pod kątem jego użycia w produktach typu 18, „Insektycydy, akarycydy i produkty stosowane w celu zwalczania innych stawonogów”, zgodnie z definicją w załączniku V do tej dyrektywy.
- (3) Niderlandy zostały wyznaczone jako państwo pełniące rolę sprawozdawcy i w dniu 1 kwietnia 2008 r. przedłożyły Komisji sprawozdanie właściwego organu, wraz z zaleceniem, zgodnie z art. 14 ust. 4 i 6 rozporządzenia (WE) nr 1451/2007.
- (4) Sprawozdanie właściwego organu zostało poddane przeglądowi przez państwa członkowskie i Komisję. Zgodnie z art. 15 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1451/2007 wyniki przeglądu zostały uwzględnione w sprawozdaniu z oceny przez Stały Komitet ds. Produktów Biobójczych w dniu 27 maja 2010 r.
- (5) Na podstawie przeprowadzonych badań można oczekiwać, iż produkty biobójcze zawierające spinosad, stosowane jako insektycydy, akarycydy i produkty stosowane w celu zwalczania innych stawonogów, spełniają wymogi ustanowione w art. 5 dyrektywy 98/8/WE. Należy zatem włączyć spinosad do załącznika I do tej dyrektywy.
- (6) Nie wszystkie potencjalne zastosowania zostały ocenione na poziomie unijnym. Dlatego stosowne jest, aby

państwa członkowskie dokonały oceny tych scenariuszy zastosowań lub narażenia oraz tych zagrożeń w odniesieniu do działów i populacji, które nie zostały uwzględnione w odpowiedni sposób w unijnej ocenie ryzyka, oraz aby w momencie wydawania zezwoleń na produkty zapewniły podjęcie odpowiednich środków lub nałożenie obowiązku spełnienia szczególnych warunków w celu ograniczenia stwierdzonych zagrożeń do dopuszczalnego poziomu.

- (7) W świetle wniosków zawartych w sprawozdaniu z oceny stosowne jest wprowadzenie na poziomie wydawania zezwoleń na produkty wymogu stosowania środków ograniczających ryzyko. W szczególności, w przypadku stwierdzonych negatywnych skutków dla zdrowia użytkownika profesjonalnego, który nie stosuje środków ochrony osobistej podczas stosowania, przez spryskiwanie, produktów biobójczych zawierających spinosad, stosowne jest wprowadzenie na poziomie wydawania zezwoleń na produkty wymogu używania właściwego wyposażenia ochrony osobistej w przypadku stosowania produktów przeznaczonych do użytku profesjonalnego przez spryskiwanie, chyba że można dowieść, iż zagrożenia dla użytkowników przemysłowych lub profesjonalnych mogą zostać ograniczone za pomocą innych środków. Ponadto w świetle ustaleń dotyczących możliwego pośredniego narażenia ludzi poprzez spożywanie żywności należy ustanowić wymóg, by – w stosownych przypadkach – weryfikowano, czy zachodzi potrzeba ustalenia nowych lub zmiany obowiązujących najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości oraz przyjmowano środki zapewniające nieprzekraczanie takich mających zastosowanie poziomów.
- (8) Ważne jest, aby przepisy niniejszej dyrektywy były stosowane jednocześnie we wszystkich państwach członkowskich tak, aby zapewnić równe traktowanie produktów biobójczych zawierających substancję czynną spinosad na rynku oraz właściwe funkcjonowanie rynku produktów biobójczych w ogóle.
- (9) Należy przewidzieć odpowiednią ilość czasu, zanim substancja czynna zostanie włączona do załącznika I, aby umożliwić państwom członkowskim i zainteresowanym stronom przygotowanie się do spełnienia nowych wymogów wynikających z włączenia oraz aby zagwarantować wnioskodawcom, którzy przygotowali dokumenty, możliwość pełnego wykorzystania 10-letniego okresu ochrony informacji, który – zgodnie z art. 12 ust. 1 lit. c) ppkt (ii) dyrektywy 98/8/WE – rozpoczyna się od dnia włączenia.
- (10) Po włączeniu państwom członkowskim należy przyznać odpowiedni okres na wprowadzenie w życie przepisów art. 16 ust. 3 dyrektywy 98/8/WE.
- (11) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 98/8/WE.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 123 z 24.4.1998, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 325 z 11.12.2007, s. 3.

(12) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Produktów Biobójczych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

#### Artykuł 1

W załączniku I do dyrektywy 98/8/WE wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

#### Artykuł 2

#### Transpozycja

1. Państwa członkowskie przyjmują i publikują, najpóźniej do dnia 31 października 2011 r., przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy.

Państwa członkowskie stosują wymienione przepisy od dnia 1 listopada 2012 r.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy

ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji teksty podstawowych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

#### Artykuł 3

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

#### Artykuł 4

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 listopada 2010 r.

W imieniu Komisji

José Manuel BARROSO

Przewodniczący

## ZAAŁĄCZNIK

W załączniku I do dyrektywy 98/8/WE dodaje się następującą pozycję dotyczącą substancji spinosad:

Nr	Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC numery identyfikacyjne	Minimalna czystość substancji czynnej w produkcie biobójczym wprowadzonym do obrotu	Data włączenia	Termin zapewnienia zgodności z art. 16 ust. 3 (oprócz produktów zawierających więcej niż jedną substancję czynną; w przypadku takich produktów obowiązuje termin zapewnienia zgodności z art. 16 ust. 3 określony w ostatniej z decyzji dotyczących włączenia substancji czynnych wchodzących w skład danego produktu)	Data wygaśnięcia włączenia	Typ produktu	Przepisy szczegółowe (*)
„37	Spinosad	Nr WE: 434-300-1 Nr CAS: 168316-95-8 Spinosad jest mieszaniną 50–95 % spinozynu A i 5–50 % spinozynu D. <b>Spinozyn A</b> (2R,3aS,5aR,5bS,9S,13S,14R,16aS,16bR)-2-[(6-deoksy-2,3,4-tri-O-metylo- $\alpha$ -L-mannopiranozylo)oksy]-13-[[[(2R,5S,6R)-5-(dimetylamino)tetrahydro-6-metylo-2H-pirano-2-ylo]oksy]-9-etylo-2,3,3a,5a,5b,6,9,10,11,12,13,14,16a,16b-tetradekahydro-14-metylo-1H-as-indaceno[3,2-d]oksacyklododecyno-7,15-dion Nr CAS: 131929-60-7 <b>Spinozyn D</b> (2S,3aR,5aS,5bS,9S,13S,14R,16aS,16bS)-2-[(6-deoksy-2,3,4-tri-O-metylo- $\alpha$ -L-mannopiranozylo)oksy]-13-[[[(2R,5S,6R)-5-(dimetylamino)tetrahydro-6-metylo-2H-pirano-2-ylo]oksy]-9-etylo-2,3,3a,5a,5b,6,9,10,11,12,13,14,16a,16b-tetradekahydro-4,14-dimetylo-1H-as-indaceno[3,2-d]oksacyklododecyno-7,15-dion Nr CAS: 131929-63-0	850 g/kg	1 listopada 2012 r.	31 października 2014 r.	31 października 2022 r.	18	Przy dokonywaniu oceny wniosku o zezwolenie na stosowanie produktu zgodnie z art. 5 i załącznikiem VI państwa członkowskie dokonują, jeśli jest to właściwe dla określonego produktu, oceny tych scenariuszy zastosowań lub narażenia oraz tych zagrożeń w odniesieniu do działów i populacji, które nie zostały w odpowiedni sposób uwzględnione w unijnej ocenie ryzyka. Państwa członkowskie dbają o to, aby zezwolenia spełniały następujące warunki: — Podlegały odpowiednim środkom ograniczającym ryzyko; w szczególności produkty przeznaczone do użytku profesjonalnego przez spryskiwanie były stosowane przy użyciu właściwego wyposażenia ochrony osobistej, chyba że we wniosku dotyczącym zezwolenia na stosowanie produktu można dowieść, iż zagrożenia dla użytkowników profesjonalnych mogą zostać ograniczone do dopuszczalnego poziomu za pomocą innych środków. — W odniesieniu do produktów zawierających spinosad, które mogą powodować pozostałości w żywności lub paszy, państwa członkowskie weryfikują, czy zachodzi potrzeba ustalenia nowych lub zmiany obowiązujących najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 470/2009 i/lub rozporządzeniem (WE) nr 396/2005 oraz przyjmują wszelkie stosowne środki łagodzące zapewniające nieprzekraczanie takich mających zastosowanie poziomów.”

(\*) Do celów wdrożenia wspólnych zasad załącznika VI treść sprawozdań z oceny i wnioski z nich są dostępne na stronie internetowej Komisji: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>



# DECYZJE

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 4 listopada 2010 r.

**zmieniająca decyzję 2007/66/WE w sprawie tymczasowego doświadczenia w ramach dyrektywy Rady 66/401/EWG związanego ze wzrostem maksymalnej wagi partii niektórych materiałów siewnych roślin pastewnych**

(notyfikowana jako dokument nr C(2010) 7474)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2010/667/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 66/401/EWG z dnia 14 czerwca 1966 r. w sprawie obrotu materiałem siewnym roślin pastewnych<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 13a,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Tymczasowe doświadczenie, o którym mowa w decyzji Komisji 2007/66/WE<sup>(2)</sup>, ma zakończyć się dnia 30 czerwca 2012 r.
- (2) Decyzja 2007/66/WE wprowadza wymóg postępowania zgodnie z przyjętym przez Radę OECD (Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju) dokumentem pt. „Badanie ISTA (Międzynarodowego Stowarzyszenia Badania Nasion)/ISF (Międzynarodowej Federacji Nasionnej) dotyczące wielkości partii materiału siewnego traw” w przypadku odstępstwa od przewidzianej maksymalnej wielkości partii materiału siewnego *gramineae*. Badanie ISTA/ISF dotyczące wielkości partii materiału siewnego traw trwa do dnia 31 grudnia 2013 r.
- (3) Tymczasowe doświadczenie, o którym mowa w decyzji 2007/66/WE, także powinno zakończyć się dnia 31 grudnia 2013 r., aby dopasować datę jego zakończenia do daty zakończenia doświadczenia ISTA/ISF.
- (4) Ponadto należy zaktualizować odniesienie do doświadczenia ISTA/ISF, ponieważ dostępna jest nowa strona internetowa.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2007/66/WE.

- (6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Nasion i Materiału Rozmnożeniowego dla Rolnictwa, Ogrodnictwa i Leśnictwa,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### Artykuł 1

Artykuł 3 decyzji 2007/66/WE otrzymuje brzmienie:

#### „Artykuł 3

Tymczasowe doświadczenie rozpoczyna się dnia 1 stycznia 2007 r., a kończy dnia 31 grudnia 2013 r.”.

### Artykuł 2

Przypis 1 załącznika do decyzji 2007/66/WE otrzymuje brzmienie:

„<sup>(1)</sup> [http://www.seedtest.org/en/ista\\_isf\\_experiment\\_on\\_herbage\\_seed\\_lot\\_size\\_content--1--1265--484.html](http://www.seedtest.org/en/ista_isf_experiment_on_herbage_seed_lot_size_content--1--1265--484.html)”

### Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 listopada 2010 r.

W imieniu Komisji

John DALLI

Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. 125 z 11.7.1966, s. 2298/66.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 32 z 6.2.2007, s. 161.

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 4 listopada 2010 r.

wyłączająca z finansowania Unii Europejskiej niektóre wydatki poniesione przez państwa członkowskie z tytułu Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR), Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji (EFRG) oraz Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW)

(notyfikowana jako dokument nr C(2010) 7555)

(Jedynie teksty w języku angielskim, bułgarskim, czeskim, duńskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, litewskim, niemieckim, niderlandzkim, polskim, portugalskim, rumuńskim, słoweńskim, szwedzkim, węgierskim i włoskim są autentyczne)

(2010/668/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

(3) Zgodnie z rozporządzeniami (WE) nr 1258/1999 i (WE) nr 1290/2005 finansowane mogą być jedynie wydatki rolne dokonane zgodnie z zasadami Unii Europejskiej.

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

(4) Przeprowadzona weryfikacja, wyniki rozmów dwustronnych i procedury pojednawcze wykazały, że część wydatków zadeklarowanych przez państwa członkowskie nie spełnia wymogów i nie może być zatem finansowana przez Sekcję Gwarancji EFOGR, EFRG i EFRROW.

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1258/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 7 ust. 4,

(5) Należy wskazać, które kwoty nie zostały uznane za kwalifikujące się do zwrotu w ramach Sekcji Gwarancji EFOGR, EFRG oraz EFRROW. Kwoty te nie dotyczą wydatków poniesionych wcześniej niż 24 miesiące przed pisemnym powiadomieniem państw członkowskich przez Komisję o wynikach weryfikacji.

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej<sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 31,

po konsultacji z Komitetem ds. Funduszy Rolniczych,

(6) Dla przypadków objętych niniejszą decyzją Komisja przedstawiła państwom członkowskim w sprawozdaniu zbiorczym szacunkowe kwoty do wyłączenia z uwagi na ich niezgodność z zasadami Unii Europejskiej.

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zgodnie z art. 7 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999 i art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1290/2005 Komisja dokonuje niezbędnych weryfikacji, informuje państwa członkowskie o wynikach tych weryfikacji, zapoznaje się z uwagami zgłoszonymi przez państwa członkowskie, zwołuje dwustronne rozmowy w celu wypracowania porozumienia z danymi państwami członkowskimi i oficjalnie informuje je o swoich wnioskach.

(7) Niniejsza decyzja nie przesądza o skutkach finansowych wynikających dla Komisji z wyroków Trybunału Sprawiedliwości w sprawach będących w toku w dniu 31 sierpnia 2010 r. i dotyczących kwestii z nią związanych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

(2) Państwa członkowskie miały możliwość złożenia wniosku o rozpoczęcie procedury pojednawczej. W niektórych przypadkach możliwość ta została wykorzystana, a Komisja przeanalizowała sprawozdania sporządzone po zakończeniu tej procedury.

Artykuł 1

Wydatki akredytowanych przez państwa członkowskie agencji płatniczych, zadeklarowane z tytułu Sekcji Gwarancji EFOGR, EFRG lub EFRROW, wskazane w załączniku do niniejszej decyzji, wyłączają się z finansowania Unii Europejskiej z powodu ich niezgodności z zasadami Unii Europejskiej.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, s. 103.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Bułgarskiej, Republiki Czeskiej, Królestwa Danii, Republiki Federalnej Niemiec, Irlandii, Republiki Greckiej, Królestwa Hiszpanii, Republiki Francuskiej, Republiki Włoskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Litewskiej, Królestwa Niderlandów, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Portugalskiej, Rumunii, Republiki Słowenii, Królestwa Szwecji oraz Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 listopada 2010 r.

*W imieniu Komisji*

Dacian CIOLOȘ

*Członek Komisji*

---

## ZALĄCZNIK

## POZYCJA BUDŻETU 6701 AD HOC 34 REV 1

Państwo członkowskie	Działanie	Rok budżetowy	Uzasadnienie	Rodzaj	%	Waluta	Kwota	Odliczenia	Skutki finansowe
BG	Pomoc obszarowa	2008	Niesprawne LPIS-GIS i uchybienia w kontrolach na miejscu	RYCZAŁT	10	EUR	- 16 629 131,10	0,00	- 16 629 131,10
<b>Razem BG (EUR)</b>							<b>- 16 629 131,10</b>	<b>0,00</b>	<b>- 16 629 131,10</b>
CY	Audyt finansowy – przekroczenie pułapu	2009	Przekroczenie pułapów finansowych	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 320 385,91	- 320 385,91	0,00
<b>Razem CY (EUR)</b>							<b>- 320 385,91</b>	<b>- 320 385,91</b>	<b>0,00</b>
CZ	Refundacje wywozowe i pomoc żywnościowa poza granicami UE	2004	Niewystarczająca ilość próbek do kontroli fizycznych	RYCZAŁT	5	EUR	- 207 934,24	0,00	- 207 934,24
CZ	Refundacje wywozowe i pomoc żywnościowa poza granicami UE	2005	Niewystarczająca ilość próbek do kontroli fizycznych	RYCZAŁT	5	EUR	- 385 763,84	0,00	- 385 763,84
CZ	Refundacje wywozowe i pomoc żywnościowa poza granicami UE	2006	Niewystarczająca ilość próbek do kontroli fizycznych	RYCZAŁT	5	EUR	- 76 644,28	0,00	- 76 644,28
<b>Razem CZ (EUR)</b>							<b>- 670 342,36</b>	<b>0,00</b>	<b>- 670 342,36</b>
DE	Audyt finansowy – płatności po terminie i terminy płatności	2009	Płatności po terminie	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 17 700,87	- 17 700,87	0,00
DE	Audyt finansowy – przekroczenie pułapu	2009	Przekroczenie pułapów finansowych, wydatki niekwalifikowalne i redukcje zgodnie z decyzją w sprawie rozliczania rachunków	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 1 971 342,57	- 1 971 342,57	0,00
DE	Rozliczenie rachunków	2007	Rozliczenie rachunków za 2007 r.: błąd całkowity przekroczył próg istotności; najbardziej prawdopodobny błąd	EKSTRAPOLOWANY		EUR	- 342 858,52	0,00	- 342 858,52

Państwo członkowskie	Działanie	Rok budżetowy	Uzasadnienie	Rodzaj	%	Waluta	Kwota	Odliczenia	Skutki finansowe
DE	Rozliczenie rachunków	2007	Nieprzeprowadzony zwrot	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 28 585,26	0,00	- 28 585,26
DE	Rozliczenie rachunków	2007	Finansowe rozliczenie rachunków za 2007 r.: błąd finansowy w księdze dłużników	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 17 617,33	0,00	- 17 617,33
DE	Rozliczenie rachunków	2007	Rozliczenie rachunków za 2007 r.: najbardziej prawdopodobny błąd	EKSTRAPOLOWANY		EUR	- 23 324,14	0,00	- 23 324,14
DE	Rozliczenie rachunków	2007	Rozliczenie rachunków za 2007 r.: znany błąd	EKSTRAPOLOWANY		EUR	- 1 091,19	0,00	- 1 091,19
<b>Razem DE (EUR)</b>							<b>- 2 402 519,88</b>	<b>- 1 989 043,44</b>	<b>- 413 476,44</b>
DK	Audyt finansowy – przekroczenie pułapu	2009	Przekroczenie pułapów finansowych	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 3 921,96	- 3 921,96	0,00
<b>Razem DK (EUR)</b>							<b>- 3 921,96</b>	<b>- 3 921,96</b>	<b>0,00</b>
ES	Premie za mięso – bydło	2006	Brak sankcji za zwierzęta bez daty uboju (premia bydłęca i art. 69 płatności)	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 126 294,37	0,00	- 126 294,37
ES	Inna pomoc bezpośrednia – bydło	2007	Brak sankcji za zwierzęta bez daty uboju (premia bydłęca i art. 69 płatności)	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 26 323,44	0,00	- 26 323,44
ES	Audyt finansowy – płatności po terminie i terminy płatności	2009	Audyt Finansowy Płatności po terminie	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 4 376 321,75	- 4 376 321,75	0,00
ES	Audyt finansowy – przekroczenie pułapu	2009	Przekroczenie pułapów finansowych, wydatki niekwalifikowalne i zwrot opłat wyrównawczych w sektorze mleka	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 383 419,21	- 383 419,21	0,00
<b>Razem ES (EUR)</b>							<b>- 4 912 358,77</b>	<b>- 4 759 740,96</b>	<b>- 152 617,81</b>

Państwo członkowskie	Działanie	Rok budżetowy	Uzasadnienie	Rodzaj	%	Waluta	Kwota	Odliczenia	Skutki finansowe
FR	Refundacje wywozowe – żywe zwierzęta	2006	Nieprawidłowości w nadzorze transportu żywego bydła kwalifikującego się do refundacji wywozowych	RYCZAŁT	10	EUR	- 233 531,17	0,00	- 233 531,17
FR	Refundacje wywozowe – żywe zwierzęta	2007	Nieprawidłowości w nadzorze transportu żywego bydła kwalifikującego się do refundacji wywozowych	RYCZAŁT	10	EUR	- 93 084,22	0,00	- 93 084,22
FR	Refundacje wywozowe – żywe zwierzęta	2008	Nieprawidłowości w nadzorze transportu żywego bydła kwalifikującego się do refundacji wywozowych	RYCZAŁT	10	EUR	- 18 984,38	0,00	- 18 984,38
FR	Refundacje wywozowe – żywe zwierzęta	2009	Nieprawidłowości w nadzorze transportu żywego bydła kwalifikującego się do refundacji wywozowych	RYCZAŁT	10	EUR	- 13 068,04	0,00	- 13 068,04
FR	Kwoty mleczne	2003	Przekroczenie kwot	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 7 646 623,00	0,00	- 7 646 623,00
FR	Środki dotyczące rybołówstwa	2005	System sankcji w przypadku niezgodności	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 47 793,25	0,00	- 47 793,25
FR	Środki dotyczące rybołówstwa	2006	System sankcji w przypadku niezgodności	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 4 584,36	0,00	- 4 584,36
FR	Środki dotyczące rybołówstwa	2007	System sankcji w przypadku niezgodności	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 66 300,98	0,00	- 66 300,98
FR	Rośliny uprawne	2006	Niedociągnięcia w procedurach kontroli na miejscu	RYCZAŁT	2	EUR	- 5 938 935,20	0,00	- 5 938 935,20
FR	Rośliny uprawne	2007	Niedociągnięcia w procedurach kontroli na miejscu	RYCZAŁT	2	EUR	- 2 006 102,83	0,00	- 2 006 102,83
FR	Audyt finansowy – płatności po terminie i terminy płatności	2008	Płatności po terminie	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 24 913,70	- 24 913,70	0,00

Państwo członkowskie	Działanie	Rok budżetowy	Uzasadnienie	Rodzaj	%	Waluta	Kwota	Odliczenia	Skutki finansowe
FR	Audyt finansowy – przekroczenie pułapu	2008	Przekroczenie pułapów finansowych	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 1 277 884,58	- 1 277 884,58	0,00
FR	Certyfikacja	2005	Finansowe rozliczenie rachunków za 2005 r. – Najbardziej prawdopodobny błąd	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 3 385 578,07	0,00	- 3 385 578,07
FR	Rozliczenie rachunków	2007	Finansowe rozliczenie rachunków za 2007 r.: nieprawidłowości związane z dowodami przybycia w sektorze owoców	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 191 612,32	0,00	- 191 612,32
FR	Rozliczenie rachunków	2007	Finansowe rozliczenie rachunków za 2007 r.: nieprawidłowości związane z dowodami przybycia	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 83 652,18	0,00	- 83 652,18
FR	Rozliczenie rachunków	2007	Finansowe rozliczenie rachunków za 2007 r.: nieprawidłowości związane z dowodami przybycia w sektorze wina	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 6 513,57	0,00	- 6 513,57
<b>Razem FR (EUR)</b>							<b>- 21 039 161,85</b>	<b>- 1 302 798,28</b>	<b>- 19 736 363,57</b>
GB	Audyt finansowy – przekroczenie pułapu	2009	Przekroczenie pułapów	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 17 583,27	- 17 583,27	0,00
GB	Audyt finansowy – płatności po terminie i terminy płatności	2009	Płatności po terminie	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 3 761 659,41	- 3 761 659,41	0,00
<b>Razem GB (EUR)</b>							<b>- 3 779 242,68</b>	<b>- 3 779 242,68</b>	<b>0,00</b>
GR	Owoce i warzywa – system dopłat do suszonych winogron	2003	Niedociągnięcia w kontrolach pomocniczych	RYCZAŁT	2	EUR	- 1 893 244,19	0,00	- 1 893 244,19
GR	Owoce i warzywa – system dopłat do suszonych winogron	2004	Niedociągnięcia w kontrolach pomocniczych	RYCZAŁT	2	EUR	- 2 915,08	0,00	- 2 915,08
GR	Owoce i warzywa – system dopłat do suszonych winogron	2004	Niedociągnięcia w kontrolach głównych	RYCZAŁT	5	EUR	- 2 651 588,33	0,00	- 2 651 588,33

Państwo członkowskie	Działanie	Rok budżetowy	Uzasadnienie	Rodzaj	%	Waluta	Kwota	Odliczenia	Skutki finansowe
GR	Owoce i warzywa – system dopłat do suszonych winogron	2004	Niedociągnięcia w kontrolach głównych	RYCZAŁT	10	EUR	- 5 514 428,97	0,00	- 5 514 428,97
GR	Owoce i warzywa – system dopłat do suszonych winogron	2005	Niedociągnięcia w zarządzaniu sytemem dopłat, rejestrem winnic oraz niedociągnięcia związane z redukcjami do wydajności minimalnej	RYCZAŁT	2	EUR	- 129,11	0,00	- 129,11
GR	Owoce i warzywa – system dopłat do suszonych winogron	2005	Niedociągnięcia w kontrolach głównych	RYCZAŁT	5	EUR	- 2 652 459,19	0,00	- 2 652 459,19
GR	Owoce i warzywa – system dopłat do suszonych winogron	2005	Niedociągnięcia w kontrolach głównych	RYCZAŁT	10	EUR	- 72 521,21	0,00	- 72 521,21
GR	Owoce i warzywa – system dopłat do suszonych winogron	2005	Niedociągnięcia w kontrolach głównych	RYCZAŁT	25	EUR	- 15 013 342,96	0,00	- 15 013 342,96
GR	Owoce i warzywa – system dopłat do suszonych winogron	2006	Niedociągnięcia w zarządzaniu sytemem dopłat, rejestrem winnic oraz niedociągnięcia związane z redukcjami do wydajności minimalnej	RYCZAŁT	2	EUR	- 2 140,06	0,00	- 2 140,06
GR	Owoce i warzywa – system dopłat do suszonych winogron	2006	Niedociągnięcia w kontrolach głównych	RYCZAŁT	5	EUR	- 6 902,48	0,00	- 6 902,48
GR	Owoce i warzywa – system dopłat do suszonych winogron	2006	Niedociągnięcia w kontrolach głównych	RYCZAŁT	10	EUR	117,11	0,00	117,11
GR	Owoce i warzywa – system dopłat do suszonych winogron	2006	Niedociągnięcia w kontrolach głównych	RYCZAŁT	25	EUR	- 26 702 055,52	0,00	- 26 702 055,52
GR	Owoce i warzywa – system dopłat do suszonych winogron	2007	Niedociągnięcia w kontrolach głównych	RYCZAŁT	5	EUR	- 8 122,42	0,00	- 8 122,42
GR	Owoce i warzywa – system dopłat do suszonych winogron	2007	Niedociągnięcia w kontrolach głównych	RYCZAŁT	10	EUR	- 3 615,33	0,00	- 3 615,33



Państwo członkowskie	Działanie	Rok budżetowy	Uzasadnienie	Rodzaj	%	Waluta	Kwota	Odliczenia	Skutki finansowe
GR	Owoce i warzywa – system dopłat do suszonych winogron	2007	Niedociągnięcia w kontrolach głównych	RYCZAŁT	25	EUR	- 178 595,74	0,00	- 178 595,74
GR	Inna pomoc bezpośrednia – POSEI	1999	Niedociągnięcia w zarządzaniu wnioskami o przyznanie pomocy i w systemie kontroli	RYCZAŁT	10	EUR	- 1 263 139,23	0,00	- 1 263 139,23
GR	Inna pomoc bezpośrednia – POSEI	2000	Niedociągnięcia w zarządzaniu wnioskami o przyznanie pomocy i w systemie kontroli	RYCZAŁT	10	EUR	- 1 351 453,75	0,00	- 1 351 453,75
GR	Inna pomoc bezpośrednia – POSEI	2001	Niedociągnięcia w zarządzaniu wnioskami o przyznanie pomocy i w systemie kontroli	RYCZAŁT	10	EUR	- 1 355 809,10	0,00	- 1 355 809,10
GR	Premie z tytułu uprawy tytoniu	2006	Opóźnione dostawy tytoniu	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 6 108 114,95	0,00	- 6 108 114,95
GR	Premie z tytułu uprawy tytoniu	2006	Przeniesienie umów kontraktacji	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 12 930 014,00	0,00	- 12 930 014,00
GR	Premie z tytułu uprawy tytoniu	2006	Zatwierdzenie niekwalifikujących się pierwszych przetwórców	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 722 713,00	0,00	- 722 713,00
GR	Premie za mięso – maciorki i kozy	2004	Niedociągnięcia systemu zarządzania i kontroli	RYCZAŁT	10	EUR	- 25 128 277,52	0,00	- 25 128 277,52
GR	Premie za mięso – maciorki i kozy	2005	Niedociągnięcia systemu zarządzania i kontroli	RYCZAŁT	10	EUR	- 24 975 648,06	0,00	- 24 975 648,06
GR	Premie za mięso – maciorki i kozy	2006	Niedociągnięcia systemu zarządzania i kontroli	RYCZAŁT	10	EUR	- 62 666,39	0,00	- 62 666,39
GR	Inna pomoc bezpośrednia – płatności bezpośrednie	2007	Niesprawne LPIS-GIS i uchybienia w kontrolach na miejscu	RYCZAŁT	10	EUR	- 189 954 152,86	0,00	- 189 954 152,86
GR	Inna pomoc bezpośrednia – art. 69 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 – wyłączając owce i bydło	2007	Niesprawne LPIS-GIS i uchybienia w kontrolach na miejscu	RYCZAŁT	10	EUR	- 4 478 362,23	0,00	- 4 478 362,23

Państwo członkowskie	Działanie	Rok budżetowy	Uzasadnienie	Rodzaj	%	Waluta	Kwota	Odliczenia	Skutki finansowe
GR	Zasada wzajemnej zgodności	2006	Niedociągnięcia w zarządzaniu zasadą wzajemnej zgodności oraz w zakresie kontroli	RYCZAŁT	10	EUR	- 4 138 354,61	0,00	- 4 138 354,61
GR	Zasada wzajemnej zgodności	2007	Niedociągnięcia w zarządzaniu zasadą wzajemnej zgodności oraz w zakresie kontroli	RYCZAŁT	10	EUR	- 29 267,04	0,00	- 29 267,04
GR	Audyt finansowy – płatności po terminie i terminy płatności	2007	Płatności po terminie	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 1 819 599,31	- 1 819 599,31	0,00
GR	Audyt finansowy – przekroczenie pułapu	2007	Przekroczenie pułapów środków przydzielonych na RWO	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 1 953 465,43	- 1 953 465,43	0,00
GR	Audyt finansowy – przekroczenie pułapu	2007	Wydatki niekwalifikowalne	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 4 910,61	- 4 910,61	0,00
GR	Audyt finansowy – przekroczenie pułapu	2008	Przekroczenie pułapów finansowych	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 11 724,24	0,00	- 11 724,24
<b>Razem GR (EUR)</b>							<b>- 330 989 615,81</b>	<b>- 3 777 975,35</b>	<b>- 327 211 640,46</b>
IE	Audyt finansowy – płatności po terminie i terminy płatności	2009	Płatności po terminie	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 133 757,17	- 133 757,17	0,00
<b>Razem IE (EUR)</b>							<b>- 133 757,17</b>	<b>- 133 757,17</b>	<b>0,00</b>
IT	Odtłuszczone mleko w proszku na pasze dla zwierząt	2003	Niestosowanie lub błędne stosowanie regulacyjnych obniżek pomocy oraz sankcji	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 19 021,62	0,00	- 19 021,62
IT	Odtłuszczone mleko w proszku na pasze dla zwierząt	2003	Niestosowanie lub błędne stosowanie regulacyjnych obniżek pomocy oraz sankcji	RYCZAŁT	2	EUR	- 789 909,56	0,00	- 789 909,56
IT	Odtłuszczone mleko w proszku na pasze dla zwierząt	2004	Niestosowanie lub błędne stosowanie regulacyjnych obniżek pomocy oraz sankcji	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 2 961,86	0,00	- 2 961,86
IT	Odtłuszczone mleko w proszku na pasze dla zwierząt	2004	Niestosowanie lub błędne stosowanie regulacyjnych obniżek pomocy oraz sankcji	RYCZAŁT	2	EUR	- 742 709,75	0,00	- 742 709,75

Państwo członkowskie	Działanie	Rok budżetowy	Uzasadnienie	Rodzaj	%	Waluta	Kwota	Odliczenia	Skutki finansowe
IT	Odłuszczone mleko w proszku na pasze dla zwierząt	2005	Niestosowanie lub błędne stosowanie regulacyjnych obniżek pomocy oraz sankcji	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 86 072,22	0,00	- 86 072,22
IT	Odłuszczone mleko w proszku na pasze dla zwierząt	2005	Niestosowanie lub błędne stosowanie regulacyjnych obniżek pomocy oraz sankcji	RYCZAŁT	2	EUR	- 47 374,31	0,00	- 47 374,31
IT	Płatności bezpośrednie	2005	Niedociągnięcia w kontrolach na miejscu	RYCZAŁT	5	EUR	- 595 287,34	0,00	- 595 287,34
IT	Płatności bezpośrednie	2006	Niedociągnięcia w kontrolach na miejscu	RYCZAŁT	5	EUR	- 627 815,82	0,00	- 627 815,82
IT	Płatności bezpośrednie	2007	Niedociągnięcia w kontrolach na miejscu	RYCZAŁT	5	EUR	- 36 181,44	0,00	- 36 181,44
IT	Płatności bezpośrednie	2007	Niedociągnięcia w systemie kontroli	RYCZAŁT	1,34	EUR	- 21 082 134,82	0,00	- 21 082 134,82
IT	Płatności bezpośrednie	2007	Błędna kalkulacja wysokości sankcji	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 472 302,78	0,00	- 472 302,78
IT	Odzyskane kwoty	2001-2002	Błąd finansowy w księdze dłużników	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 14 257 072,07	0,00	- 14 257 072,07
<b>Razem IT (EUR)</b>							<b>- 38 758 843,59</b>	<b>0,00</b>	<b>- 38 758 843,59</b>
LT	Certyfikacja	2006	Finansowe rozliczenie rachunków za 2006 r.: znany błąd	WYPŁATA JEDNORAZOWA		LTL	- 149 107,00	0,00	- 149 107,00
<b>Razem LT (LTL)</b>							<b>- 149 107,00</b>	<b>0,00</b>	<b>- 149 107,00</b>
NL	Skrobia ziemniaczana	2003	Niedociągnięcia w zarządzaniu systemem dopłat i kontroli	RYCZAŁT	10	EUR	- 5 295 327,28	0,00	- 5 295 327,28
NL	Skrobia ziemniaczana	2004	Niedociągnięcia w zarządzaniu systemem dopłat i kontroli	RYCZAŁT	10	EUR	- 5 424 788,14	0,00	- 5 424 788,14

Państwo członkowskie	Działanie	Rok budżetowy	Uzasadnienie	Rodzaj	%	Waluta	Kwota	Odliczenia	Skutki finansowe
NL	Skrobia ziemniaczana	2005	Niedociągnięcia w zarządzaniu systemem dopłat i kontroli	RYCZAŁT	10	EUR	- 5 871 686,22	0,00	- 5 871 686,22
NL	Skrobia ziemniaczana	2006	Niedociągnięcia w zarządzaniu systemem dopłat i kontroli	RYCZAŁT	10	EUR	- 5 973 168,71	0,00	- 5 973 168,71
NL	Skrobia ziemniaczana	2007	Niedociągnięcia w zarządzaniu systemem dopłat i kontroli	RYCZAŁT	10	EUR	- 3 059 136,00	0,00	- 3 059 136,00
NL	Skrobia ziemniaczana	2008	Niedociągnięcia w zarządzaniu systemem dopłat i kontroli	RYCZAŁT	10	EUR	- 3 323 042,96	0,00	- 3 323 042,96
NL	Susz paszowy	2005	Niedociągnięcia w procedurach ważenia i pobierania próbek	RYCZAŁT	2	EUR	- 53 756,91	0,00	- 53 756,91
NL	Susz paszowy	2006	Niestosowanie sankcji przewidzianych w art. 29 rozporządzenia (WE) nr 382/2005	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 51 192,24	0,00	- 51 192,24
NL	Susz paszowy	2006	Niedociągnięcia w procedurach ważenia i pobierania próbek	RYCZAŁT	2	EUR	- 111 139,56	0,00	- 111 139,56
NL	Susz paszowy	2007	Niestosowanie sankcji przewidzianych w art. 29 rozporządzenia (WE) nr 382/2005	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 80 683,48	0,00	- 80 683,48
NL	Susz paszowy	2007	Niedociągnięcia w procedurach ważenia i pobierania próbek	RYCZAŁT	2	EUR	- 59 296,58	0,00	- 59 296,58
<b>Razem NL (EUR)</b>							<b>- 29 303 218,08</b>	<b>0,00</b>	<b>- 29 303 218,08</b>
PL	Przechowywanie publiczne - cukier	2006	Nieprawidłowe zaksięgowanie wycofań cukru	WYPŁATA JEDNORAZOWA		PLN	- 2 748 072,26	0,00	- 2 748 072,26
PL	Przechowywanie publiczne - zboża	2006	Nieprawidłowe zaksięgowanie wycofań zbóż	WYPŁATA JEDNORAZOWA		PLN	- 1 181 799,38	0,00	- 1 181 799,38

Państwo członkowskie	Działanie	Rok budżetowy	Uzasadnienie	Rodzaj	%	Waluta	Kwota	Odliczenia	Skutki finansowe
PL	Przechowywanie publiczne – zboża	2007	Nieprawidłowe zaksięgowanie wycofań zbóż	WYPŁATA JEDNORAZOWA		PLN	- 158 188,28	0,00	- 158 188,28
<b>Razem PL (PLN)</b>							<b>- 4 088 059,92</b>	<b>0,00</b>	<b>- 4 088 059,92</b>
PT	POSEI	2005	Niewystarczająca ilość kontroli na miejscu	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 238 067,66	0,00	- 238 067,66
PT	POSEI	2006	Niewystarczająca ilość kontroli na miejscu	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 239 045,63	0,00	- 239 045,63
PT	POSEI	2007	Niewystarczająca ilość kontroli na miejscu	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 266 137,96	0,00	- 266 137,96
PT	Premie za mięso – maciorki i kozy	2004	Pomoc wypłacana rolnikom posiadającym mniej niż 10 praw do premii	+WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 150 518,33	0,00	- 150 518,33
PT	Premie za mięso – maciorki i kozy	2004	Neutralizacja podwójnego wpływu wypłaty jednorazowej/korekty zryczałtowanej	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	3 010,36	0,00	3 010,36
PT	Premie za mięso – maciorki i kozy	2004	Niedociągnięcia w związku z rejestrami gospodarstw	RYCZAŁT	2	EUR	- 704 557,25	0,00	- 704 557,25
PT	Premie za mięso – maciorki i kozy	2005	Pomoc wypłacana rolnikom posiadającym mniej niż 10 praw do premii	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 136 490,69	0,00	- 136 490,69
PT	Premie za mięso – maciorki i kozy	2005	Neutralizacja podwójnego wpływu wypłaty jednorazowej/korekty zryczałtowanej	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	2 729,81	0,00	2 729,81
PT	Premie za mięso – maciorki i kozy	2005	Niedociągnięcia w związku z rejestrami gospodarstw	RYCZAŁT	2	EUR	- 1 221 522,57	0,00	- 1 221 522,57
PT	Premie za mięso – maciorki i kozy	2006	Pomoc wypłacana rolnikom posiadającym mniej niż 10 praw do premii	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 10 716,86	0,00	- 10 716,86
PT	Premie za mięso – maciorki i kozy	2006	Neutralizacja podwójnego wpływu wypłaty jednorazowej/korekty zryczałtowanej	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	426,48	0,00	426,48

Państwo członkowskie	Działanie	Rok budżetowy	Uzasadnienie	Rodzaj	%	Waluta	Kwota	Odliczenia	Skutki finansowe
PT	Premie za mięso – maciorki i kozy	2006	Niedociągnięcia w związku z rejestracją gospodarstw	RYCZAŁT	2	EUR	- 543 239,48	0,00	- 543 239,48
PT	Rośliny uprawne	2005	Niedociągnięcia w systemie LPIS-GIS, w zakresie kontroli na miejscu oraz w wyliczaniu sankcji	RYCZAŁT	2	EUR	- 77 320,99	0,00	- 77 320,99
PT	Rośliny uprawne	2006	Niedociągnięcia w systemie LPIS-GIS, w zakresie kontroli na miejscu oraz w wyliczaniu sankcji	RYCZAŁT	2	EUR	- 687,65	0,00	- 687,65
PT	ROW, sekcja gwarancji, środki towarzyszące (obszarowe)	2006	Niedociągnięcia w systemie LPIS-GIS, w zakresie kontroli na miejscu oraz w wyliczaniu sankcji	RYCZAŁT	5	EUR	- 10 488 632,26	0,00	- 10 488 632,26
PT	Rośliny uprawne	2006	Niedociągnięcia w systemie LPIS-GIS, w zakresie kontroli na miejscu oraz w wyliczaniu sankcji	RYCZAŁT	5	EUR	- 13 996 538,00	0,00	- 13 996 538,00
PT	ROW, Gwarancja, nowe środki	2006	Niedociągnięcia w systemie LPIS-GIS, w zakresie kontroli na miejscu oraz w wyliczaniu sankcji	RYCZAŁT	5	EUR	349 379,51	0,00	349 379,51
PT	Dodatkowe kwoty pomocy	2007	Niedociągnięcia w systemie LPIS-GIS, w zakresie kontroli na miejscu oraz w wyliczaniu sankcji	RYCZAŁT	5	EUR	- 248 208,61	0,00	- 248 208,61
PT	Inna pomoc bezpośrednia – płatności bezpośrednie	2007	Niedociągnięcia w systemie LPIS-GIS, w zakresie kontroli na miejscu oraz w wyliczaniu sankcji	RYCZAŁT	5	EUR	- 16 015 420,09	0,00	- 16 015 420,09
PT	Audyt finansowy – płatności po terminie i terminy płatności	2008	Płatności po terminie	WYPŁATA JEDNORAZOWA	0	EUR	- 148 413,94	- 148 413,94	0,00
PT	Audyt finansowy – przekroczenie pułapu	2009	Audyt finansowy – przekroczenie pułapów	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 96 189,49	- 96 189,49	0,00

Państwo członkowskie	Działanie	Rok budżetowy	Uzasadnienie	Rodzaj	%	Waluta	Kwota	Odliczenia	Skutki finansowe
PT	Audyt finansowy – płatności po terminie i terminy płatności	2009	Audyt finansowy – zaległe płatności	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 286 327,01	- 286 327,01	0,00
PT	Rozliczenie rachunków	2006	Finansowe rozliczenie rachunków za 2006 r.: najbardziej prawdopodobny błąd	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 653 833,00	0,00	- 653 833,00
PT	Rozliczenie rachunków	2006	Finansowe rozliczenie rachunków za 2006 r.: błąd systematyczny	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 197 091,00	0,00	- 197 091,00
PT	Rozliczenie rachunków	2007	Finansowe rozliczenie rachunków za 2007 r.: najbardziej prawdopodobny błąd	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 156 607,00	0,00	- 156 607,00
PT	Rozliczenie rachunków	2007	Finansowe rozliczenie rachunków za 2007 r.: błąd systematyczny	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 2 334,00	0,00	- 2 334,00
<b>Razem PT (EUR)</b>							<b>- 45 522 353,31</b>	<b>- 530 930,44</b>	<b>- 44 991 422,87</b>
RO	Płatności bezpośrednie	2008	Niedociągnięcia w działaniu systemu LPIS-GIS	RYCZAŁT	10	EUR	- 41 707 099,00	0,00	- 41 707 099,00
RO	Audyt finansowy – płatności po terminie i terminy płatności	2008	Płatności po terminie	WYPŁATA JEDNORAZOWA		EUR	- 4 659 620,91	- 8 629 639,25	3 970 018,34
<b>Razem RO (EUR)</b>							<b>- 46 366 719,91</b>	<b>- 8 629 639,25</b>	<b>- 37 737 080,66</b>
SE	Inna pomoc bezpośrednia – art. 69 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 – wyłączając owce i bydło	2009	Przekroczenie pułapów finansowych	WYPŁATA JEDNORAZOWA	0	EUR	- 13 177,13	- 13 177,13	0,00
<b>Razem SE (EUR)</b>							<b>- 13 177,13</b>	<b>- 13 177,13</b>	<b>0,00</b>
SI	Premie za mięso – bydło	2005	Niedociągnięcia kontroli na miejscu dotyczących premii od krów mamek	RYCZAŁT	2	SIT	- 29 466 458,00	0,00	- 29 466 458,00
SI	Premie za mięso – bydło	2005	Zwierzęta poddane ubojowi przed 1.5.2004	WYPŁATA JEDNORAZOWA		SIT	- 677 017 295,96	0,00	- 677 017 295,96

Państwo członkowskie	Działanie	Rok budżetowy	Uzasadnienie	Rodzaj	%	Waluta	Kwota	Odliczenia	Skutki finansowe
SI	Premie za mięso – bydło	2005	Neutralizacja podwójnego wpływu wypłaty jednorazowej/korekty zryczałtowanej	WYPŁATA JEDNORAZOWA		SIT	33 850 864,80	0,00	33 850 864,80
SI	Premie za mięso – bydło	2005	Niedociągnięcia kontroli na miejscu dotyczących specjalnych premii za wołowinę i premii ubojowych	RYCZAŁT	5	SIT	- 77 950 627,83	0,00	- 77 950 627,83
SI	Premie za mięso – bydło	2006	Niedociągnięcia kontroli na miejscu dotyczących premii od krów mamek	RYCZAŁT	2	SIT	- 28 359 536,07	0,00	- 28 359 536,07
SI	Premie za mięso – bydło	2006	Niedociągnięcia kontroli na miejscu dotyczących specjalnych premii za wołowinę i premii ubojowych	RYCZAŁT	5	SIT	- 98 115 706,03	0,00	- 98 115 706,03
SI	Premie za mięso – maciorki i kozy	2005	Wypłata pomocy rolnikom posiadającym mniej niż 10 praw do kwot owczych	WYPŁATA JEDNORAZOWA		SIT	- 11 799 120,10	0,00	- 11 799 120,10
SI	Premie za mięso – maciorki i kozy	2005	Neutralizacja podwójnego wpływu wypłaty jednorazowej/korekty zryczałtowanej	WYPŁATA JEDNORAZOWA		SIT	589 956,01	0,00	589 956,01
SI	Premie za mięso – maciorki i kozy	2005	Niedociągnięcia w kontrolach głównych i pomocniczych dotyczących owiec	RYCZAŁT	5	SIT	- 6 944 168,27	0,00	- 6 944 168,27
SI	Premie za mięso – maciorki i kozy	2006	Wypłata pomocy rolnikom posiadającym mniej niż 10 praw do kwot owczych	WYPŁATA JEDNORAZOWA		SIT	- 11 385 314,67	0,00	- 11 385 314,67
SI	Premie za mięso – maciorki i kozy	2006	Neutralizacja podwójnego wpływu wypłaty jednorazowej/korekty zryczałtowanej	WYPŁATA JEDNORAZOWA		SIT	569 265,73	0,00	569 265,73
SI	Premie za mięso – maciorki i kozy	2006	Niedociągnięcia w kontrolach głównych i pomocniczych dotyczących owiec	WYPŁATA JEDNORAZOWA		SIT	- 7 576 358,35	0,00	- 7 576 358,35
<b>Razem SI (SIT)</b>							<b>- 913 604 498,73</b>	<b>0,00</b>	<b>- 913 604 498,73</b>



POZYCJA BUDŻETU 6500

Państwo członkowskie	Działanie	Rok budżetowy	Uzasadnienie	Rodzaj	%	Waluta	Kwota	Odliczenia	Skutki finansowe
CY	ROW, sekcja gwarancji, środki towarzyszące (obszarowe)	2005	Niewystarczający poziom kontroli na miejscu	RYCZAŁT	5	CYP	- 19 607,00	0,00	- 19 607,00
CY	ROW, sekcja gwarancji, środki towarzyszące (obszarowe)	2006	Niewystarczający poziom kontroli na miejscu	RYCZAŁT	5	CYP	- 127 488,00	0,00	- 127 488,00
CY	ROW, sekcja gwarancji, środki towarzyszące (obszarowe)	2007	Niewystarczający poziom kontroli na miejscu	RYCZAŁT	5	EUR	- 90 126,00	0,00	- 90 126,00
<b>Razem CY (CYP)</b>							<b>- 147 095,00</b>	<b>0,00</b>	<b>- 147 095,00</b>
<b>Razem CY (EUR)</b>							<b>- 90 126,00</b>	<b>0,00</b>	<b>- 90 126,00</b>
PL	Rozwój obszarów wiejskich, EFOGR Oś 2 (2000–2006, środki obszarowe)	2006	Niedociągnięcia w kontrolach głównych oraz stosowaniu sankcji w przypadku środków rolno-środowiskowych.	RYCZAŁT	5	PLN	- 10 579 382,00	- 10 579 382,00	0,00
PL	Rozwój obszarów wiejskich, EFOGR Oś 2 (2000–2006, środki obszarowe)	2006	Niedociągnięcia w kontrolach głównych oraz stosowaniu sankcji w przypadku obszarów o niekorzystnych warunkach gospodarowania	RYCZAŁT	5	PLN	- 50 609 351,00	- 50 609 351,00	0,00
<b>Razem PL (PLN)</b>							<b>- 61 188 733,00</b>	<b>- 61 188 733,00</b>	<b>0,00</b>

POZYCJA BUDŻETU 6711

Państwo członkowskie	Działanie	Rok budżetowy	Uzasadnienie	Rodzaj	%	Waluta	Kwota	Odliczenia	Skutki finansowe
BG	ROW, sekcja gwarancji, środki towarzyszące (obszarowe)	2008	Niesprawne LPIS-GIS i uchybienia w kontrolach na miejscu	RYCZAŁT	5	EUR	- 2 245 941,14	0,00	- 2 245 941,14
BG	ROW, sekcja gwarancji, środki towarzyszące (obszarowe)	2008	Niesprawne LPIS-GIS i uchybienia w kontrolach na miejscu	RYCZAŁT	10	EUR	- 1 326 700,51	0,00	- 1 326 700,51
<b>Razem BG (EUR)</b>							<b>- 3 572 641,65</b>	<b>0,00</b>	<b>- 3 572 641,65</b>

Państwo członkowskie	Działanie	Rok budżetowy	Uzasadnienie	Rodzaj	%	Waluta	Kwota	Odliczenia	Skutki finansowe
GR	ROW, sekcja gwarancji, środki towarzyszące (obszarowe)	2007	Niesprawne LPIS-GIS i uchybienia w kontrolach na miejscu	RYCZAŁT	10	EUR	- 16 480 990,57	0,00	- 16 480 990,57
<b>Razem GR (EUR)</b>							<b>- 16 480 990,57</b>	<b>0,00</b>	<b>- 16 480 990,57</b>
PT	ROW, sekcja gwarancji, środki towarzyszące (obszarowe)	2007	Niedociągnięcia w systemie LPIS -GIS, w zakresie kontroli na miejscu oraz w wyliczaniu sankcji.	RYCZAŁT	5	EUR	- 213 224,74	0,00	- 213 224,74
<b>Razem PT (EUR)</b>							<b>- 213 224,74</b>		<b>- 213 224,74</b>

**POZYCJA W BUDŻECIE 05 07 01 07**

Państwo członkowskie	Działanie	Rok budżetowy	Uzasadnienie	Rodzaj	%	Waluta	Kwota	Odliczenia	Skutki finansowe
HU	Składowanie interwencyjne - kukurydza	2007	Zwrot kosztów technicznych związanych z zapasami interwencyjnymi kukurydzy spowodowanych nieprawidłowym zaksięgowaniem	WYPŁATA JEDNORAZOWA		HUF	- 4 003 360,00	0,00	- 4 003 360,00
HU	Składowanie interwencyjne - kukurydza	2007	Zwrot kosztów technicznych związanych z zapasami interwencyjnymi kukurydzy spowodowanych nieprawidłowym zaksięgowaniem	WYPŁATA JEDNORAZOWA		HUF	1 362 123,00	0,00	1 362 123,00
HU	Składowanie interwencyjne - kukurydza	2007	Zwrot kosztów technicznych związanych z zapasami interwencyjnymi kukurydzy spowodowanych nieprawidłowym zaksięgowaniem	WYPŁATA JEDNORAZOWA		HUF	844 140 288,00	0,00	844 140 288,00
HU	ROW, sekcja gwarancji	2005	Zwrot należności nadpłaconych, związanych z różnicami w kursach wymiany po dokonaniu podwójnej korekty (zgodnie z decyzjami Komisji 2009/721/WE, 2010/152/UE oraz nakazem odzyskania środków nr GFO.09.025 dotyczącym Przejściowego instrumentu finansowania ROW 2004HU06GDO001).			EUR	- 2 719,10	0,00	- 2 719,10
<b>Razem HU (HUF)</b>							<b>841 499 051,00</b>	<b>0</b>	<b>841 499 051,00</b>
<b>Razem HU (EUR)</b>							<b>- 2 719,10</b>	<b>0</b>	<b>- 2 719,10</b>



## CENY PRENUMERATY w 2010 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 100 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie CD-ROM	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	770 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie CD-ROM (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, CD-ROM dwa razy w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	300 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczym CD-ROM-ie.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Format CD-ROM zostanie w ciągu roku 2010 zastąpiony formatem DVD.

### Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_pl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm)

**Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa oraz aktów przygotowawczych.**

**Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>**

